

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
22 April 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 112 первоначального перечня*
Планирование по программам

**Предлагаемые стратегические рамки на период
2006–2007 годов****Часть вторая: двухгодичный план по программам****Программа 16**
Экономическое развитие в Европе**Содержание**

	<i>Стр.</i>
Общая направленность	2
Подпрограмма 1. Окружающая среда	4
Подпрограмма 2. Транспорт	5
Подпрограмма 3. Статистика	7
Подпрограмма 4. Экономический анализ	9
Подпрограмма 5. Устойчивая энергетика	10
Подпрограмма 6. Развитие торговли	12
Подпрограмма 7. Лесоматериалы	14
Подпрограмма 8. Населенные пункты	15
Подпрограмма 9. Перестройка промышленности и развитие предпринимательства	17
Решения директивных органов	19

* A/59/50 и Corr.1.

Общая направленность¹

16.1 Ответственность за осуществление настоящей программы несет Европейская экономическая комиссия (ЕЭК).

16.2 В своей резолюции 36(IV) от 28 марта 1947 года Экономический и Социальный Совет учредил Европейскую экономическую комиссию (ЕЭК) и возложил на нее обязанности по координации международного экономического сотрудничества в Европе и оказанию содействия его развитию. Свое дальнейшее развитие мандат программы получил в Декларации об укреплении экономического сотрудничества в Европе и прилагаемом к ней Плане действий, одобренных Экономическим и Социальным Советом в его решении 1997/224. С учетом роли региональных комиссий, о которой говорится в резолюции 1998/46 от 31 июля 1998 года, и целей и обязательств, содержащихся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Монтеррейском консенсусе, принятом на Международной конференции по финансированию развития, Мадридском международном плане действий по проблемам старения, 2002 год, принятом на второй Всемирной ассамблее по проблемам старения, и связанной с ним Региональной стратегии осуществления, принятой в Берлине, главные задачи программы работы ЕЭК на период 2006–2007 годов будут состоять в следующем: а) поощрении экономической интеграции стран ЕЭК в период после расширения Европейского союза и с учетом различного уровня развития стран региона с переходной экономикой (стран, вступающих в Европейский союз, стран с формирующимся рыночным хозяйством и менее развитых стран с переходной экономикой); б) содействии устойчивому развитию в странах региона, при этом особое внимание будет уделяться содействию созданию условий для устойчивого роста и торговли и улучшению состояния окружающей среды; и с) содействии обеспечению экономической и экологической безопасности в Европе.

16.3 Общая программа работы ЕЭК состоит из девяти взаимозависимых и взаимодополняющих программ: «Окружающая среда», «Транспорт», «Статистика», «Экономический анализ», «Устойчивая энергетика», «Развитие торговли», «Лесоматериалы», «Населенные пункты» и «Перестройка промышленности и развитие предпринимательства». Ключевая стратегия предусматривает обсуждение и осуществление конвенций, норм и руководящих принципов; поощрение диалога в области экономического сотрудничества и развития и обмен информацией и опытом по ключевым областям деятельности ЕЭК; подготовку анализа политики, исследований и необходимых статистических данных; и оказание технической помощи.

16.4 ЕЭК будет добиваться дальнейших успехов в экономической интеграции в регионе в целом и, в частности, в налаживании более тесного сотрудничества между странами расширившегося Европейского союза и не вступающими в него странами в рамках его деятельности по дальнейшей разработке и соблюдению норм и стандартов, при этом основной упор будет делаться на их применении. Работа в этой области окажет также позитивное воздействие на остальные страны мира, поскольку предполагается, что увеличится число разработанных ЕЭК соглашений и стандартов, в частности в области транспорта, содействия торговле, статистики, энергетики и охраны окружающей среды, которые будут приняты в странах, не входящих в ЕЭК.

16.5 ЕЭК будет способствовать также уменьшению расхождений и предупреждению появления новых несоответствий в Европе на основе содействия обеспечению большей совместимости в области регулирования между государствами — членами ЕЭК. Обсуждение вопросов политики, обмен опытом и осуществление проектов, в частности направленных на развитие торговли и расширение инвестиционных потоков и совершенствование транспортной инфраструктуры и энергетических сетей, будут содействовать интеграции расширенного Европейского союза и других стран.

16.6 Деятельность ЕЭК в области анализа политики будет охватывать основные связанные с развитием темы Организации Объединенных Наций, затронутые в Декларации тысячелетия и решениях недавно состоявшихся встреч на высшем уровне и крупных форумов Организации Объединенных Наций, что будет отражать прогресс, достигнутый в регионе в выполнении международно согласованных целей в области развития Организации Объединенных Наций.

16.7 Мероприятия в области технического сотрудничества будут осуществляться в соответствии со стратегией в области технического сотрудничества ЕЭК, одобренной на пятьдесят девятой сессии Комиссии в 2004 году. Эти мероприятия будут рационализированы и будут осуществляться в первую очередь в интересах стран Юго-Восточной Европы и членов Содружества Независимых Государств (СНГ) (в частности, стран Центральной Азии и Закавказья). Будет осуществляться единая стратегия выявления потребностей этих стран и определения мероприятий для их удовлетворения в целях: а) укрепления национального потенциала в плане осуществления имеющих обязательную юридическую силу документов и других региональных стандартов, в том числе документов и стандартов, разработанных ЕЭК; и б) поиска путей решения трансграничных проблем.

16.8 Новый импульс решению вопросов, связанных с экономическими и экологическими аспектами безопасности в регионе, был придан после принятия в декабре 2003 года документа о новой стратегии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), в котором ЕЭК определена как один из ключевых партнеров в рассмотрении обязательств, связанных с экономическими и экологическими аспектами. В этой связи ЕЭК будет и далее учитывать аспекты, касающиеся безопасности, в своих соответствующих подпрограммах, с тем чтобы способствовать рассмотрению и осуществлению входящих в сферу его компетенции обязательств в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании с ОБСЕ и планом работы, принятым двумя организациями.

Подпрограмма 1

Окружающая среда

Цель Организации: улучшение природопользования, снижение общего уровня загрязнения во всем регионе и повышение роли экологического элемента устойчивого развития

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

- | | |
|---|---|
| а) Дальнейший учет экологических проблем при разработке политики правительствами и осуществление деятельности в рамках процесса «Окружающая среда для Европы» и других мероприятий в области устойчивого развития | а) Доля выполненных государствами-членами ЕЭК решений/обязательств, связанных с учетом экологических проблем при разработке политики |
| b) Более широкое соблюдение и обеспечение дальнейшего осуществления странами своих обязательств по охране окружающей среды, предусмотренных в правовых документах ЕЭК | b) i) Число ратификаций природоохранных конвенций и протоколов ЕЭК
ii) Число докладов участников, свидетельствующих о существенном прогрессе в выполнении основных обязательств |
| с) Повышение эффективности экологических мероприятий в странах с переходной экономикой. | с) i) Число стран, которые провели обзоры и оценки природоохранной деятельности к концу двухгодичного периода
ii) Число стран, осуществивших более 50 процентов рекомендаций, содержащихся в первом обзоре и оценке природоохранной деятельности, согласно вторым обзорам и страновым докладам |

Стратегия

16.9 В соответствии с указанной целью Отдел по вопросам окружающей среды и населенных пунктов будет продолжать оказывать содействие устойчивому развитию в регионе ЕЭК. Основной упор в работе будет делаться на осуществление природоохранных конвенций ЕЭК и протоколов к ним; проведение второго цикла обзоров и оценок природоохранной деятельности стран с переходной экономикой. Кроме того, в рамках этой подпрограммы будет оказываться содействие осуществлению Декларации тысячелетия и Йоханнесбургского плана выполнения решений в регионе ЕЭК и решений региональных конференций по вопросам окружающей среды и устойчивого развития, в частности конференций министров «Окружающая среда для Европы» (Киев, 2003 год, и Белград, 2007 год).

16.10 В частности, в соответствии с Йоханнесбургским планом выполнения решений будут приняты меры для: содействия расширению деятельности с участием многих сторон; оказания поддержки процессам и партнерствам в ре

гионе, возникшим в результате Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, процессу «Окружающая среда для Европы» и деятельности Комиссии по устойчивому развитию; содействия обеспечению экологической безопасности; поощрения межсекторальных программ и проектов, в том числе в таких областях, как водоснабжение и окружающая среда, транспорт и окружающая среда, охрана здоровья и окружающая среда, образование в целях устойчивого развития. Отдел будет также способствовать представлению региональных материалов, связанных с приоритетными областями деятельности, определенными в программе работы Комиссии по устойчивому развитию на 2006-2007 годы. Будут проведены специальные мероприятия по обеспечению осуществления положений имеющих обязательную юридическую силу документов Комиссии, в частности в поддержку осуществления региональных и субрегиональных соглашений и программ действий; в целях оценки обеспечения выполнения и соблюдения соглашений и оказания соответствующей поддержки; и представления своевременной и точной информации по экологическим вопросам.

Подпрограмма 2 Транспорт

Цель Организации: содействие международному перемещению лиц и товаров внутренним транспортом и повышению уровня безопасности, охраны окружающей среды, энергоэффективности и безопасности в транспортном секторе до уровня, эффективно способствующего устойчивому развитию

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Принятие на региональном и/или глобальном уровнях поправок к существующим правовым документам и рекомендациям, касающимся автомобильного транспорта, дорог, железных дорог, внутренней водной и комбинированной транспортной инфраструктуры, пересечения границ, перевозки опасных грузов и других вопросов, касающихся транспорта, а также регистрации автотранспортных средств, и разработка новых правовых документов и новых правил, касающихся автотранспортных средств, в том числе глобальных правил, касающихся автотранспортных средств

б) Расширение масштабов применения правовых документов и рекомендаций ЕЭК, касающихся транспорта

а) i) Число существующих правовых документов, в которые внесены поправки
ii) Число принятых поправок по существующим правилам, касающимся автотранспортных средств, и число новых правил, касающихся автотранспортных средств, включая глобальные правила, касающиеся автотранспортных средств
iii) Число принятых поправок к рекомендациям Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ

б) i) Число государств-членов, вновь присоединившихся к правовым документам ЕЭК, касающимся транспорта

	ii) Число международных и национальных правовых документов, в которые внесены поправки, отражающие рекомендации Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов и положения других правовых документов ЕЭК, касающихся транспорта
с) Дальнейшее развитие транспортной инфраструктуры, способствующей расширению экономического сотрудничества в регионе, прежде всего между расширенным составом Европейского союза и странами, не вступающими в него, с учетом необходимости устойчивого развития	с) Число километров новых и усовершенствованных автомобильных и железных дорог на основных транспортных направлениях в странах, не вступающих в ЕС

Стратегия

16.11 В целях достижения указанной выше цели Отдел транспорта обновит и усовершенствует имеющийся комплекс правовых документов и рекомендаций ЕЭК, регулирующих внутренний транспорт в регионе, путем учета новых достижений в области техники, политических и экономических изменений, а также мер, направленных на дальнейшее сокращение числа транспортных происшествий и уменьшение воздействия транспорта на окружающую среду. Отдел будет также учитывать соответствующие меры для решения проблем, касающихся новых угроз безопасности в транспортном секторе или связанных с ним. Кроме того, он расширит сферу охвата некоторых своих правовых документов, касающихся транспорта, до глобального уровня, прежде всего в областях, связанных с производством автотранспортных средств, транзитом, перевозкой опасных грузов и безопасностью дорожного движения. Это будет достигаться путем достижения консенсуса и договоренности на межправительственных совещаниях Комитета по внутреннему транспорту и его бюро, на основе соответствующей основной документации и оказания эффективных услуг по обслуживанию заседаний Отделом транспорта. Распространение информации о результатах совещаний, выполнении правовых или административных функций, связанных с международно-правовыми документами, и содействие осуществлению этих документов и рекомендаций, в том числе в рамках оказания консультативных услуг, также являются одним из неотъемлемых элементов стратегии. Отдел транспорта оказывает помощь в планировании и развитии инфраструктур автомобильного и железнодорожного транспорта. Потребности бенефициаров удовлетворяются также благодаря участию в вышеупомянутых совещаниях других учреждений Организации Объединенных Наций, межправительственных и неправительственных организаций (НПО), представляющих операторов транспортных средств, другие соответствующие сектора, пользователей и потребителей транспортных услуг.

16.12 Эта стратегия применяется также в отношении Комитета экспертов Экономического и Социального Совета по перевозке опасных грузов и согласован

ной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ и его вспомогательных органов, которым Отдел транспорта также оказывает секретариатские услуги.

Подпрограмма 3 Статистика

Цель Организации: повышение степени достоверности национальных официальных статистических данных и обеспечение их сопоставимости на международном уровне

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Дальнейшая разработка национальных институциональных основных положений и соответствующих методов осуществления деятельности в государствах-членах в соответствии с основополагающими принципами официальной статистики ЕЭК

б) Расширение масштабов применения рекомендованных на международном уровне стандартов и методов для обеспечения представления сопоставимых статистических данных, прежде всего менее развитыми странами региона

с) Упорядочение методов совместной работы международных организаций в области статистики путем ликвидации дублирования и пробелов

а) i) Число стран, обеспечивающих более полное соблюдение основополагающих принципов, на основе изменения своих национальных законов, касающихся статистики

ii) Число рекомендаций ЕЭК, выполненных в целях усовершенствования национальных институциональных основных положений в области официальной статистики

б) i) Число новых или измененных статистических стандартов, одобренных каким-либо статистическим органом, которому ЕЭК оказала существенное содействие

ii) Число стран СНГ и Юго-Восточной Европы, выполняющих основные рекомендованные на международном уровне стандарты и методы, которые применяются в макроэкономической, социальной и демографической статистике

с) i) Процентная доля совместных мероприятий в статистической программе ЕЭК, осуществленных в сотрудничестве с ОЭСР, Статистическим бюро европейских сообществ (ЕВРОСТАТ) и другими международными организациями

ii) Число международных организаций, регулярно представляющих информацию о своей деятельности для базы данных по теме «Сводная презентация программ международной статистической деятельности в регионе ЕКА»

<i>Ожидаемые достижения Секретариата</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
d) Расширение доступа пользователей к достоверным, своевременным и сопоставимым макроэкономическим, социальным и демографическим статистическим данным	d) Процентная доля пользователей, выразивших удовлетворенность в связи с качеством, охватом и своевременностью предоставления данных

Стратегия

16.13 Статистический отдел рассмотрит существующие институциональные основные положения (статистические законы) и основные методы, применяемые в государствах-членах, и окажет позитивное воздействие на внесение возможных изменений. Для выполнения этой задачи он будет пользоваться рекомендациями, представленными в рамках мероприятий по техническому сотрудничеству, таких, как консультирование стран на двусторонней основе и многосторонние практикумы и семинары.

16.14 В рамках этой подпрограммы будет продолжаться деятельность по повышению степени сопоставимости официальных статистических данных в регионе ЕЭК. Это будет достигаться путем пересмотра и обновления существующих и, если это необходимо, разработки новых статистических стандартов совместно с другими международными организациями. В качестве неотъемлемой части стратегии будет оказываться помощь в области статистики менее развитым странам региона, с тем чтобы они могли готовить основные макроэкономические, социальные и демографические статистические данные, включая показатели достижения целей, содержащихся в Декларации тысячелетия. Кроме того, в рамках механизмов, учрежденных Конференцией европейских статистиков, возникающие потребности в официальных статистических данных будут удовлетворяться совместно всеми действующими в регионе международными организациями. Для достижения этой задачи важно сохранить и еще в большей мере повысить координирующую роль Конференции европейских статистиков в статистической деятельности международных организаций, таких, как Статистическое бюро европейских сообществ (ЕВРОСТАТ), ОЭСР, Международный валютный фонд (МВФ), Статистический отдел Секретариата и СНГ. В этой связи ЕЭК будет продолжать заниматься сбором обновленной информации о статистической деятельности различных международных организаций и представлять ее общественности.

16.15 Стратегия ЕЭК в области статистики применяется также в отношении подготовки и распространения международно сопоставимых статистических данных о регионе ЕЭК в целях содействия проведению дискуссий общественностью и процессу принятия решений на национальном и международном уровнях. Одним из ключевых элементов этой стратегии является сотрудничество с другими международными организациями в получении основных статистических данных от национальных статистических учреждений и обмене ими и эффективное использование современных технологий для сбора, обработки и распространения статистических данных.

Подпрограмма 4

Экономический анализ

Цель Организации: повышение эффективности политики в отношении основных экономических проблем и проблем развития, с которыми сталкиваются страны региона ЕЭК, и внесение вклада в достижение согласованных на международном уровне целей Организации Объединенных Наций в области развития.

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Улучшение понимания экономических изменений и политики в регионе ЕЭК, в том числе в областях, связанных с международно согласованными целями в области развития Организации Объединенных Наций

а) i) Доля пользователей «Обзора экономического положения», которые отмечают полезность и актуальность директивных рекомендаций, касающихся основных экономических изменений, для лиц, определяющих политику

ii) Увеличение числа загруженных из веб-сайта ЕЭК документов об экономических анализах ЕЭК, в которых рассматриваются вопросы политики

б) Расширение политических дискуссий по вопросам, касающимся экономики и развития, в том числе дискуссий по основным темам Организации Объединенных Наций (таким, как цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, финансирование развития, устойчивое развитие, старение и равенство мужчин и женщин)

б) Доля участников, выразивших удовлетворенность в связи с организованными Отделом экономического анализа дискуссиями по вопросам политики

Стратегия

16.16 Основную ответственность за осуществление настоящей подпрограммы несет Отдел экономического анализа.

16.17 Во-первых, осуществление подпрограммы будет направлено на то, чтобы предоставить национальным директивным экономическим органам возможность учитывать международные и региональные аспекты и, при необходимости, способствовать налаживанию диалога по вопросам политики. Издание «Обзор экономического положения Европы» будет использоваться для проведения анализа экономических вопросов, политики и проблем в регионе ЕЭК, прежде всего в том, что касается основной направленности деятельности Организации Объединенных Наций в области развития. Как и прежде, особое внимание в «Обзоре» будет уделяться менее развитым странам в целях содействия тому, чтобы они достигли уровня других стран региона и остальных стран мира. Как в «Обзоре», так и на весеннем семинаре ЕЭК планируется уделять более пристальное внимание вопросам, связанным со структурными изменениями и институциональными проблемами.

16.18 Во-вторых, в рамках подпрограммы будет координироваться работа, оказываться содействие, как это согласовано в меморандуме о взаимопонимании с ОБСЕ и принятом плане работы, в ее выполнении.

16.19 На весеннем семинаре и других форумах ЕЭК ведущие экономисты, представляющие правительства, научные и деловые круги и другие международные организации, будут обсуждать политику по основным и тематическим экономическим вопросам. Мероприятия в области народонаселения будут осуществляться в тесном сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), другими международными организациями и национальными учреждениями. На основе использования достоверных данных из национальных и международных источников, в том числе переписей населения и обследований домашних хозяйств/семей, в рамках подпрограммы будут проводиться анализы, научные исследования и обмен опытом в областях, одобренных Комиссией для региональной последующей деятельности по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения и Конференции ЕЭК на уровне министров по проблемам старения, состоявшейся в Берлине.

Подпрограмма 5 Устойчивая энергетика

Цель Организации: содействие: а) переходу на путь более устойчивого производства и потребления энергии; б) более полной интеграции энергетической отрасли и энергетической инфраструктуры стран региона.

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Прогресс в налаживании между правительствами и промышленным сектором международного диалога по вопросам устойчивого развития энергетики, в частности улучшения состояния окружающей среды, а также прогресс в формировании эффективного с энергетической точки зрения рынка в странах с переходной экономикой

- а)
 - i) Доля участников дискуссий по вопросам политики, оценивающих их как полезные для принятия решений
 - ii) Число респондентов, давших позитивную оценку в рамках проведенного на основе веб-сайта оценочного обследования, посвященного использованию технических исследований ЕЭК по вопросам устойчивой энергетики и энергоэффективности
 - iii) Увеличение числа инвестиционных проектов, связанных с энергоэффективностью, для стран с переходной экономикой, утвержденных для финансирования

*Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов*

b) Расширение использования и дальнейшего осуществление рекомендаций/руководящих принципов ЕЭК и документов, касающихся устойчивого развития энергетики

b) i) Число стран, расширяющих использование Рамочной классификации Организации Объединенных Наций запасов и ресурсов месторождений нефти, газа и урана

ii) Число учреждений и ассоциаций, занимающихся вопросами минеральных ресурсов, энергетики, и банковских учреждений и ассоциаций, которые признают и используют Рамочную классификацию Организации Объединенных Наций

c) Прогресс в осуществлении проектов в поддержку устойчивого развития энергетики в таких областях, как добыча угля, природного газа, производства электроэнергии и энергоэффективность

c) i) Число предварительных технико-экономических обоснований бизнес-планов для проектов в области инвестирования в экологически безопасные технологии добычи угля, подготовленных в рамках проекта для Центральной Азии, финансируемого со Счета развития Организации Объединенных Наций

ii) Число тонн дизельного топлива, вместо которых в грузовых автотранспортных средствах на автомобильных дорогах Европы в рамках проекта «Голубой коридор» используется природный газ

Стратегия

16.20 Ответственность за осуществление настоящей подпрограммы возложена на Отдел по вопросам промышленной перестройки, энергетики и развития предприятий. Учитывая глобальные инициативы, направленные на обеспечение устойчивого развития, настоящая подпрограмма призвана содействовать разработке стратегий в области устойчивого развития энергетики для региона ЕЭК. В частности, подпрограмма предусматривает оказание помощи государствам-членам в обеспечении доступа к высококачественным энергетическим услугам для всего населения региона ЕЭК, содействие обеспечению надежного энергообеспечения в краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном плане, содействие обеспечению в будущем более устойчивой энергетики и более полной интеграции энергетических предприятий и энергетических инфраструктур стран региона ЕЭК. ЕЭК будет содействовать развитию сбалансированных энергетических сетевых систем во всем регионе в целях оптимизации эффективности работы и общерегионального сотрудничества, а также обеспечения устойчивого повышения энергоэффективности производства и потребления, прежде всего в странах с переходной экономикой. В рамках подпрограммы будет оказываться поддержка проектам, особенно проектам, связанным с газовой инфраструктурой

рой и транспортными сетями, при этом особое внимание будет уделяться Кавказу, Центральной Азии, Балканам и Южной Европе. С учетом расширения состава Европейского союза в рамках подпрограммы будет оказываться помощь государствам-членам в интеграции их энергетических секторов на основе обеспечения сопоставимости правовых, регулирующих и директивных мер, включая деловую практику и разработку систем и руководящих принципов классификации, а также будут проводиться исследования, посвященные рынкам природного газа. В подпрограмме учитываются цели Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, Йоханнесбургского плана выполнения решений и предложения, вытекающие из процесса укрепления Организации, инициированного Генеральным секретарем в 2002 году.

16.21 В целях выполнения поставленных задач ЕЭК будет осуществлять деятельность в рамках своих межправительственных органов при активном участии государственных должностных лиц и представителей энергетических предприятий, финансовых кругов, соответствующих международных организаций и НПО. Деятельность в рамках подпрограммы будет координироваться с другими международными организациями, такими, как Международное энергетическое агентство и Энергетическая хартия, в целях обеспечения эффективного и результативного использования ресурсов и недопущения дублирования. Нынешняя структура межправительственного диалога — комитеты, группы экспертов и проекты оказания технической помощи — будет усилена за счет дополнительных внебюджетных ресурсов, которые обычно выделяются на осуществление деятельности ЕЭК в области устойчивой энергетики. Международное сотрудничество, осуществляемое органами ЕЭК, будет иметь наибольший эффект в этой области благодаря сосредоточению внимания на ключевых вопросах укрепления национальной политики, путем создания согласованной региональной основы для урегулирования по существу международных проблем. Хотя главной целью этой подпрограммы является налаживание диалога по вопросам политики, она создает также возможность для выполнения рекомендаций по вопросам политики посредством международных норм, стандартов, учебных программ, технической помощи и подготовки инвестиционных проектов.

Подпрограмма 6 Развитие торговли

Цель Организации: оказание содействия торговле и экономическому сотрудничеству между странами региона ЕЭК и другими странами мира.

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Принятие государствами-членами новых/пересмотренных рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов содействия торговле, в том числе в отношении сельскохозяйственной продукции

а) i) Число новых и/или обновленных согласованных государствами-членами рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов ЕЭК, призванных содействовать торговле и электронной предпринимательской деятельности

*Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов*

	ii) Число согласованных новых или пересмотренных международных стандартов и рекомендаций в отношении сельскохозяйственной продукции
b) Расширение масштабов применения рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов содействия торговле, в том числе в отношении сельскохозяйственной продукции	b) i) Увеличение числа осуществленных государствами-членами рекомендаций и введенных ими норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов ii) Число загруженных ключевых рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и документов об инструментах с сайта ЕЭК в сети Интернет в качестве свидетельства их использования iii) Суммарное число случаев введения в государствах-членах стандартов ЕЭК в отношении качества сельскохозяйственной продукции (общее число стандартов, умноженное на общее число стран, осуществляющих их)
c) Расширение диалога по вопросам политики в отношении торговой практики и нормативно-правовой базы	c) Процентная доля участников в дискуссиях по вопросам политики, которые оценивают их как полезные для принятия решений

Стратегия

16.22 Ответственность за осуществление настоящей подпрограммы несет Отдел развития торговли и лесоматериалов. Стратегия будет содействовать осуществлению деятельности в пяти ключевых областях. Во-первых, в разработке и обеспечении применения международных документов по вопросам содействия торговле с учетом потребностей международной предпринимательской деятельности, в особенности в поддержку международных снабженческих структур и интеграции стран в мировое хозяйство и обеспечение платформы для проведения дискуссий в этой связи между всеми сторонами (правительствами, деловыми кругами и другими организациями). Это будет связано с обеспечением применения электронного обмена данными (Правила электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте Организации Объединенных Наций (ООН/ЭДИФАКТ)), включением в деятельность Организации работы над электронными кодами и разработкой новых стандартов электронной торговли. Во-вторых эта стратегия будет нацелена на устранение барьеров в области торговли товарами и услугами, в особенности нетарифных барьеров, посредством расширения применения норм и стандартов и выполнения рекомендаций ЕЭК в отношении содействия торговле, согласованию и стандартизации норм на международном уровне и обеспечения сопоставимости нормативной базы. В-третьих, будут предприняты усилия по содействию разработке торговой политики, в особенности в контексте последствий расширения Европей

ского союза, новых проблем, обусловленных торговлей и безопасностью, и мер по содействию обеспечению устойчивой торговли. В-четвертых, эта стратегия будет нацелена на повышение эффективности уже хорошо налаженной деятельности ЕЭК в области стандартов качества сельскохозяйственной продукции, и поощрение участия большего числа стран региона ЕЭК в процессе разработки стандартов. В-пятых, ЕЭК будет поощрять осуществление связанных с торговлей норм и стандартов, в частности, в интересах стран с переходной экономикой. В целом, будут предприняты меры по содействию учету информационно-коммуникационных технологий и гендерных вопросов в рамках всех компонентов подпрограммы.

Подпрограмма 7 Лесоматериалы

Цель Организации: повышение эффективности устойчивого лесопользования, включая рациональное и законное использование древесины, других лесных продуктов и услуг во всем регионе ЕЭК

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Более широкое понимание необходимости устойчивого лесопользования, в частности стратегий, необходимых для его достижения, на основе возросших возможностей оценки устойчивого лесопользования на национальном и региональном уровнях

а) i) Процентная доля стран ЕЭК, располагающих национальной программой в области лесоводства или аналогичными комплексными рамками секторальной политики в области лесоводства

ii) Процентная доля стран ЕЭК, которые в состоянии предоставить пятой Конференции на уровне министров по вопросам защиты лесов Европы удовлетворительные показатели устойчивого лесопользования

б) Более широкое понимание необходимости рационального использования древесины как предпосылки для проведения политики его поощрения и расширение возможностей контроля за рациональным использованием древесины

б) i) Процентная доля стран ЕЭК, в которых осуществляются стратегии рационального использования древесины, как в рамках национальных программ в области лесоводства, так и за их рамками

ii) Процентная доля стран ЕЭК, которые могут дать удовлетворительные ответы на совместный вопросник ЕЭК/Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций/Международной организации по тропической древесине/ЕВРОСТАТ по сектору лесоводства

*Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов*

с) Рост возможностей стран СНГ и Юго-Восточной Европы в обеспечении устойчивого лесопользования на национальном уровне, в частности путем разработки надлежащих мер в области политики

с) Возросшее число стран СНГ и Юго-Восточной Европы, принявших национальные программы в области лесопользования

Стратегия

16.23 Ответственность за осуществление настоящей подпрограммы несет Отдел развития торговли и лесоматериалов. В целях поддержки устойчивого с экологической, экономической и социальной точки зрения лесопользования, включая использование древесины и лесных продуктов, необходимо поддерживать надлежащий баланс между этими тремя аспектами на основе последовательного консенсуса в отношении целей и методов всех заинтересованных сторон, а также обеспечивать надлежащий учет стратегии в рамках политики в отношении других секторов (межсекторальный подход). Обеспечение устойчивого лесопользования является главным образом суверенной национальной ответственностью. Однако региональное и международное сотрудничество, осуществляемое через подпрограмму «Лесоматериалы» и ее партнеров, будет способствовать достижению этой цели путем разработки и распространения идей и информации, обмена опытом и определения стандартных инструментов оценки (показателей). Основной вклад подпрограммы обеспечивается посредством разработки и применения средств анализа и контроля, как в отношении политики, так и в отношении изменений на местах, сбора, проверки и распространения информации и аналитических данных, а также стимулирования обмена опытом и осуществления совместных усилий по определению достигнутого прогресса. Все страны пользуются преимуществами международного сотрудничества, но при этом в рамках подпрограммы признаются особые потребности стран СНГ и Юго-Восточной Европы, в которых проблемы сектора лесоводства, как правило, более остры, а национальный потенциал — слабее.

Подпрограмма 8 Населенные пункты

Цель Организации: улучшение положения в населенных пунктах в регионе ЕЭК с учетом потребностей уязвимых в социальном отношении групп населения и гендерных аспектов в процессе устойчивого развития городов

*Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов*

а) Повышение эффективности политики в жилищном секторе путем осуществления рекомендаций с учетом потребностей уязвимых групп населения

а) i) Число стран, выразивших готовность принять участие в оценке положения в области жилья в рамках программы страновых оценок

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

	ii) Процентная доля рекомендаций, осуществленных в ключевых областях странами, принявшими участие в обзорах по вопросам управления земельными ресурсами, согласно докладу Комитета по населенным пунктам
b) Дальнейшее развитие и реформы в области управления земельными ресурсами	b) i) Число стран, выразивших готовность принять участие в оценке систем управления земельными ресурсами в рамках обзоров по вопросам управления земельными ресурсами ii) Процентная доля рекомендаций, осуществленных охваченными обзором странами согласно докладу Комитета по населенным пунктам
c) Повышение эффективности разработки политики в отношении городского планирования	c) Число стран, принявших меры по осуществлению руководящих принципов планирования городских районов согласно докладу Комитета по населенным пунктам

Стратегия

16.24 Ответственность за осуществление настоящей подпрограммы несет Отдел по вопросам окружающей среды и населенных пунктов. Деятельность по осуществлению этой подпрограммы будет способствовать осуществлению Стратегии ЕЭК, направленной на обеспечение устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке, и будет обеспечивать достижение целей, сформулированных в Декларации тысячелетия (искоренение крайней нищеты, поощрения равенства мужчин и женщин, обеспечение экологической устойчивости), а также региональных приоритетов в отношении населенных пунктов, согласованных на первом Региональном форуме по обеспечению устойчивого развития, проведенном в рамках последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. В соответствии с этими директивами деятельность по осуществлению подпрограммы будет направлена на поощрение рациональной в социальном, экономическом и экологическом отношении политики в области населенных пунктов. Посредством осуществления мер по наращиванию потенциала, распространения передового опыта и оказания экспертной помощи различным странам подпрограмма будет способствовать совершенствованию жилищной политики и политики в области городского планирования, с тем чтобы она была в большей степени ориентирована на устойчивое развитие, в частности путем повышения эффективности систем землепользования и использования недвижимого имущества, содействия обеспечению жильем уязвимых групп населения в рамках программ социального вспомоществования, включая учет гендерной проблематики, и повышение эффективности городского землепользования в интересах обеспечения, в частности, устойчивого транспорта и энергопотребления.

Подпрограмма 9

Перестройка промышленности и развитие предпринимательства

Цель Организации: содействие перестройке промышленности и развитию эффективных и конкурентоспособных предприятий, в частности в странах с переходной экономикой.

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

- | | |
|---|---|
| <p>a) Расширение диалога по вопросам политики в отношении перестройки промышленности и ее модернизации, включая поощрение новаторских малых и средних предприятий и развитие основанной на знаниях экономики на основе национальных докладов об электронной оценке с указанием пробелов и соответствующих рекомендаций в отношении политики</p> | <p>a) i) Процентная доля рекомендаций в отношении политики, вытекающих из национальных докладов об электронной оценке, которые выполнены охваченными обзором странами</p> <p>ii) Число механизмов оказания первоначальной помощи малым предприятиям, созданных благодаря деятельности ЕЭК в области промышленного развития</p> |
| <p>b) Совершенствование политики и методов содействия привлечению инвестиций</p> | <p>b) i) Процентная доля рекомендаций в отношении политики, осуществленных в странах с переходной экономикой в области содействия привлечению инвестиций, связанных с деятельностью ЕЭК</p> <p>ii) Число инициатив/мероприятий, нацеленных на содействие привлечению инвестиций, которые были предприняты различными странами и обусловлены деятельностью ЕЭК в этих областях</p> |

Стратегия

16.25 Ответственность за осуществление настоящей подпрограммы несет Отдел по перестройке промышленности и развитию энергетики и предпринимательства. Для достижения вышеупомянутой цели Отдел намеревается не только действовать в рамках уже сформировавшейся сети должностных лиц, ответственных за структурную перестройку и развитие предпринимательства в рамках министерств экономики, торговли, промышленности и финансов и крупных финансовых и нефинансовых государственных и частных корпораций, но также укреплять ее. В частности, путем расширения диалога по вопросам политики и обмена информацией между директивными органами, экспертами и представителями частного сектора ЕЭК будет оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в решении таких ключевых задач, как: содействие привлечению внутренних и иностранных инвестиций; создание условий, содействующих преобразованию старых отраслей в новые, являющиеся результатом складывающейся экономики, основанной на знаниях; поощрение учреждений, способствующих осуществлению новых начинаний в области предпринимательства

ской деятельности, включая механизмы оказания первоначальной помощи новым предприятиям, которые обеспечивают поддержку новаторских малых и средних предприятий; и укрепление нормативно-правовой и институциональной базы для развития предпринимательства в качестве важного аспекта экономической безопасности. Таким образом будет обеспечиваться надлежащее решение наиболее насущных и актуальных вопросов структурной перестройки и модернизации промышленности в рамках сотрудничества и дискуссии на межправительственном уровне. В то же время такой курс действий будет способствовать разработке и осуществлению соответствующих национальных стратегий. В надлежащих случаях и при необходимости будет также осуществляться профессиональная подготовка и просвещение сотрудников директивных органов по вопросам осуществления стратегий развития предпринимательства и создания современных учреждений для развития предпринимательства.

Примечания

- ¹ На своей ежегодной сессии в феврале 2004 года Европейская экономическая комиссия постановила выпустить всеобъемлющий доклад о состоянии Комиссии в целях избежания дублирования и обеспечения сотрудничества, взаимодополняемости и эффективности деятельности межправительственных организаций. Доклад будет представлен на следующей ежегодной сессии в феврале 2005 года.

Решения директивных органов

Резолюции Генеральной Ассамблеи

- | | |
|--------|--|
| 55/2 | Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций |
| 57/144 | Последующая деятельность по итогам Саммита тысячелетия |
| 57/247 | Интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство |
| 57/253 | Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию |
| 57/270 | Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующая деятельность в связи с ними |
| 57/274 | Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости |
| 58/148 | Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи |
| 58/218 | Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию |
| 58/230 | Последующая деятельность по осуществлению итогов Международной конференции по финансированию развития |

Резолюции Экономического и Социального Совета

- | | |
|---------|--|
| 2001/21 | Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними |
| 2002/34 | Международная конференция по финансированию развития |
| 2003/49 | Учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций |

Решение Экономического и Социального Совета

- | | |
|----------|---|
| 1997/224 | Декларация об укреплении экономического сотрудничества в Европе и План действий |
|----------|---|

Решения Европейской экономической комиссии

- | | |
|--------|--|
| V (50) | Диверсификация форм и методов деятельности Комиссии по оказанию помощи странам региона, находящимся на переходном этапе к рыночной экономике и их интеграция в европейскую и мировую экономику |
|--------|--|

- A (52) Одобрение Декларации об укреплении экономического сотрудничества в Европе и Плана действий

Подпрограмма 1
Окружающая среда

Резолюция Генеральной Ассамблеи

- 58/217 Международное десятилетие действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы

Резолюция Экономического и Социального Совета

- 2003/61 Будущая программа, организация и методы работы Комиссии по устойчивому развитию

Решения Европейской экономической комиссии

- E (44) Хартия рационального использования подземных вод
- J (44) Загрязнение воздуха
- I (45) Сотрудничество в области охраны окружающей среды и водных ресурсов и борьбы с широкомасштабным трансграничным загрязнением атмосферы
- G (50) Сотрудничество в области охраны окружающей среды и устойчивого развития
- ECE/AC.21/2001/3, приложение Решения и рекомендации, принятые на Сессии высокого уровня по вопросам транспорта, окружающей среды и здравоохранения и одобренные ЕЭК на ее пятьдесят шестой сессии (E/2001/37, пункт 46)

Подпрограмма 2
Транспорт

Резолюции Экономического и Социального Совета

- 1999/65 Преобразование Комитета экспертов по перевозке опасных грузов в Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ
- 2003/52 Постоянно действующая связь Европа—Африка через Гибралтарский пролив
- 2003/64 Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ

Решение Европейской экономической комиссии

ECE/AC.21/2001/3, приложение	Решения и рекомендации, принятые на Сессии высокого уровня по вопросам транспорта, окружающей среды и здравоохранения и одобренные ЕЭК на ее пятьдесят шестой сессии (E/2001/37, пункт 46)
------------------------------	--

Подпрограмма 3**Статистика***Резолюции Экономического и Социального Совета*

1989/3	Международные экономические классификации
1993/5	Система национальных счетов 1993 года

Решение Европейской экономической комиссии

C (47)	Основные принципы официальной статистики в регионе Европейской экономической комиссии
--------	---

Подпрограмма 4**Экономический анализ***Резолюции Генеральной Ассамблеи*

50/124	Осуществление Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию
50/203	Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и всестороннее осуществление Пекинской декларации и Платформы действий
S-21/2	Основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию
53/179	Интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство
55/162	Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия
56/228	Последующая деятельность по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения
57/167	Последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения

Решения Европейской экономической комиссии

B (46)	Сотрудничество в области экономического анализа и оказания помощи странам на переходном этапе
A (50)	Работа Комиссии и ее будущая деятельность

Подпрограмма 5
Устойчивая энергетика

Резолюции Генеральной Ассамблеи

- 48/165 Оживление диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства
- 48/190 Пропаганда принципов Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию
- 49/111 Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее второй сессии

Резолюции Экономического и Социального Совета

- 1991/86 Освоение и эффективное использование энергетических ресурсов
- 2003/61 Будущая программа, организация и методы работы Комиссии по устойчивому развитию

Решение Экономического и Социального Совета

- 1997/226 Международная рамочная классификация Организации Объединенных Наций запасов/ресурсов месторождений: твердые горючие ископаемые и минеральное сырье

Решение Европейской экономической комиссии

- 1 (50) Сотрудничество в области энергетики

Подпрограмма 6
Развитие торговли

Резолюции Генеральной Ассамблеи

- 55/182 Международная торговля и развитие
- 55/191 Интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство

Резолюция Экономического и Социального Совета

- 1991/76 Содействие развитию межрегионального сотрудничества в области упрощения международной торговли

Решение Экономического и Социального Совета

- 1997/225 Рекомендация 25 Европейской экономической комиссии, озаглавленная «Использование стандарта ЭДИФАКТ/ООН»

Решение Европейской экономической комиссии

- C/49 Содействие расширению торговли на международных рынках товарами из стран, находящихся на переходном этапе

Подпрограмма 7

Лесоматериалы

Резолюция Генеральной Ассамблеи

- 54/218 Деятельность по осуществлению и в развитие решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Подпрограмма 8

Населенные пункты

Резолюции Генеральной Ассамблеи

- 51/177 Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)
- 56/205 Специальная сессия Генеральной Ассамблеи для всестороннего обзора и оценки осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)

Комитет ЕЭК по населенным пунктам

Заявление министров об обеспечении устойчивого улучшения условий жизни в регионе ЕЭК в XXI веке (ECE/HBP/119/Add.1)

«Стратегия ЕЭК в области устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке» (ECE/HBP/119/Add.1 и ECE/HBP/1999/4/Rev.1)

Подпрограмма 9

Перестройка промышленности и развитие предпринимательства

Резолюции Генеральной Ассамблеи

- 50/95 Международная торговля и развитие
- 55/187 Сотрудничество в области промышленного развития
- 55/191 Интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство
- 57/274 Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости

Экономический и Социальный Совет

Декларация министров о развитии и международном сотрудничестве в XXI веке: роль информационной технологии в контексте основанной на знаниях глобальной экономики (E/2000/L.9), принятая 7 июля 2000 года на этапе заседаний высокого уровня основной сессии ЭКОСОС 2000 года.